

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشگاه کردستان  
پژوهشکده کردستان‌شناسی

# پژوهشنامه ادبیات کردی

سال سوم، شماره ۴، پاییز و زمستان ۱۳۹۶



دانشگاه کردستان  
پژوهشکده کردستان‌شناسی

# پژوهشنامه ادبیات کردی

سال سوم ، شماره ۴ ، پاییز و زمستان ۱۳۹۶

صاحب امتیاز: پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان

مدیر مسؤول: دکتر نجم‌الدین جبّاری

سر دبیر: دکتر غلامحسین کریمی دوستان

جانشین سر دبیر: دکتر بختیار سجادی

## هیأت تحریریه

دکتر عبدالرحمان آداک ..... دانشیار دانشگاه ماردین ترکیه  
دکتر یادگار بالکی ..... استاد دانشگاه سوران عراق  
دکتر ابراهیم بدخشان ..... دانشیار دانشگاه کردستان  
دکتر سیداحمد پارسا ..... استاد دانشگاه کردستان  
دکتر فواد رشید محمد ..... دانشیار دانشگاه صلاح‌الدین اربیل عراق  
دکتر هادی رضوان ..... دانشیار دانشگاه کردستان  
دکتر حسن سرباز ..... دانشیار دانشگاه کردستان  
دکتر جعفر شیخ‌الاسلامی ..... دانشیار دانشگاه کارلتون کانادا  
دکتر محمد فاضلی ..... استاد دانشگاه فردوسی مشهد  
دکتر میرجلال‌الدین کزازی ..... استاد دانشگاه علامه طباطبایی  
دکتر تیمور مالمیر ..... استاد دانشگاه کردستان  
دکتر فاطمه مدرسی ..... استاد دانشگاه ارومیه  
دکتر محمدهادی مرادی ..... دانشیار دانشگاه علامه طباطبایی

مدیر داخلی: دکتر فریدین حسین‌پناهی

ویراستار انگلیسی: دکتر سیروس امیری

ویراستار کردی: دکتر یدالله پشابادی

ویراستار فارسی: دکتر فریدین حسین‌پناهی

صفحه‌آرا: ن آری

نشانی: سنندج، بلوار پاسداران، دانشگاه کردستان، پژوهشکده  
کردستان‌شناسی

کد پستی: ۶۶۱۷۷-۱۵۱۷۵      تلفاکس: ۰۸۷-۳۳۶۲۴۰۰۷

تارنما: <http://jokl.uok.ac.ir>

ایمیل: [kurdlit@uok.ac.ir](mailto:kurdlit@uok.ac.ir)

## پژوهشنامه ادبیات کُردی

- ۱- این دوفصلنامه بر اساس مجوز شماره ۸۹/۱۴۸۴۴/۸۹ مورخ ۸۹/۷/۴ از اداره کل مطبوعات و خبرگزاری‌های داخلی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی منتشر می‌شود.
- ۲- صاحب امتیاز این مجله پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان است.
- ۳- این دوفصلنامه پذیرای مقالات پژوهشی شما در حوزه‌های مرتبط با زبان و ادبیات کُردی است.
- ۴- مقالات نمود آرای نویسندگان است و مجله در این باره مسؤولیتی ندارد.

---

### مشاوران علمی این شماره:

دکتر غلامرضا سالمیان (دانشگاه رازی)، دکتر نوید نقشبندی (دانشگاه کردستان)، دکتر رحمان ویسی حصار (دانشگاه کردستان)، دکتر عبدالله رسول‌نژاد (دانشگاه کردستان)، دکتر امید قادرزاده (دانشگاه کردستان)، دکتر هیوا ویسی (دانشگاه رازی)، دکتر مصطفی حسینی (دانشگاه بوعلی سینا)، دکتر موسی پرنیان (دانشگاه رازی)

---

ناشر: پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان

## شیوه‌نامه‌ی پذیرش و چاپ مقالات در پژوهشنامه ادبیات کُردی

- ۱- پژوهشنامه ادبیات کُردی مقالات اصیل پژوهشی به دو زبان کُردی و فارسی را در زمینه‌ی ادبیات کُردی یا ادبیات تطبیقی کُردی و سایر زبان‌ها، منتشر می‌کند و از پذیرش تحقیقات میان‌رشته‌ای با محوریت ادبیات کُردی استقبال می‌کند.
- ۲- مقالات ارسالی باید حاصل تلاش علمی نویسنده (نویسندگان) مقاله باشد و در تهیه و تنظیم آن، اصول اخلاق علمی رعایت شده باشد.
- ۳- مقاله نباید برای هیچ‌یک از مجله‌های داخل یا خارج از کشور ارسال و یا در مجموعه مقاله‌های همایش‌ها چاپ شده باشد و تا اتمام فرایند داوری و اعلام نتیجه، مقاله به هیچ مجله‌ای ارسال نشود.
- ۴- مسؤلیت مطالب هر مقاله از هر نظر، به عهده‌ی نویسنده یا نویسندگان مقاله است.
- ۵- مقالات کُردی باید بر اساس شیوه‌های نگارشی استاندارد رسم‌الخط کُردی نوشته شود و مقالات فارسی نیز بر اساس شیوه‌نامه‌ی فرهنگستان زبان و ادب فارسی نوشته شود. در صورت لزوم مجله در ویراستاری مقاله، بدون تغییر محتوای آن، آزاد است.
- ۶- مقاله شامل چکیده کُردی یا فارسی (حداکثر ۲۵۰ واژه، براساس معیارهای صحیح چکیده‌نویسی)، کلیدواژه‌ها (حداکثر ۵ واژه)، مقدمه (بیان مسأله، سؤالات تحقیق، فرضیه‌ها، اهداف، پیشینه و سیر مطالعات صورت گرفته، و...)، بحث و بررسی و نتیجه‌گیری باشد. در پایان مقاله نیز چکیده‌ی انگلیسی درج شود. مجله از پذیرش مقاله‌های بلند (بیش از ۸۰۰۰ واژه) معذور است.
- ۷- فایل مقاله به صورت تایپ‌شده با قلم Lotus ۱۳ (برای مقالات فارسی) و Unikurd Hejar ۱۳ (برای مقالات کُردی) در برنامه‌ی word و مطابق با معیارهای استاندارد مقاله‌نویسی ارسال شود. فاصله‌ی میان سطرها یک سانتی‌متر باشد.
- ۸- عنوان مقاله با قلم درشت (Bold) شماره ۱۴ و سایر عناوین بخش‌های مختلف مقاله با قلم درشت (Bold) شماره ۱۳ نوشته شود.
- ۹- متن چکیده‌ی انگلیسی همراه با کلیدواژه‌ها با قلم Times New Roman ۱۲ در پایان مقاله آورده شود.
- ۱۰- واژه‌های لاتین در متن مقاله با قلم Times New Roman ۱۱ نوشته شود.

۱۱- معادل لاتین کلمات در پایین صفحه به صورت پانوشت بیاید. عناوین و اصطلاحات خاصی که نویسنده لازم می‌داند تلفظ صحیح آن‌ها در مقاله درج شود، معادل لاتین‌شان با الفبای فونتیک در پایین صفحه آورده شود.

۱۲- توجه داشته باشید که در فایل اصلی مقاله نباید هیچ گونه مشخصاتی از قبیل نام نویسنده، آدرس، ایمیل، تلفن و... آمده باشد. مشخصات نویسندگان باید در یک فایل جداگانه با عنوان «فایل مشخصات نویسنده/ نویسندگان» ارسال شود و شامل عنوان مقاله، نام و نام خانوادگی نویسنده یا نویسندگان، میزان تحصیلات و مرتبه‌ی علمی نویسندگان، مشخص کردن نویسنده‌ی مسئول، آدرس ایمیل نویسندگان، وابستگی سازمانی نویسندگان (نام دانشگاه و...)، آدرس کامل پستی به همراه کد پستی و شماره تلفن باشد.

۱۳- ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز، به صورت (نام مؤلف، سال انتشار: شماره‌ی صفحه یا صفحات) نوشته شود؛ برای مثال:

(محمدی، ۱۳۹۰: ۲۵). در مورد منابع غیرکردی (غیرفارسی)، همانند منابع کردی یا فارسی عمل شود.

۱۴- ارجاعات قرآنی به صورت (نام سوره: شماره آیه) داخل پرانتز نوشته شود؛ برای مثال: (الرحمن: ۲۰)

۱۵- نقل قول‌های مستقیم بیش از ۳ سطر به صورت جدا از متن، با تورفتگی ۱٫۵ سانتی‌متر از سمت راست، درج شود.

۱۶- منابع مورد استفاده در متن، در پایان مقاله و بر اساس ترتیب الفبایی نام خانوادگی نویسنده با پیروی از روش APA به شرح زیر آورده شود:

- کتاب: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). نام کتاب (ایتالیک). نام مترجم یا مصحح. محل نشر: نام ناشر، نوبت چاپ.

- مقاله: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام نشریه (ایتالیک)، دوره/ سال، شماره (پیاپی)، شماره‌ی صفحات مقاله.

- مجموعه‌ها: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام مجموعه مقالات (ایتالیک). نام ویراستار یا گردآورنده. محل نشر: نام ناشر، شماره‌ی صفحات مقاله.

- سایت‌های اینترنتی: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ درج مقاله یا نوشتار در سایت اینترنتی داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام و نشانی سایت اینترنتی به صورت ایتالیک (لینک مقاله).

۱۷- واژه‌ها بر اساس معیارهای جدانویسی تایپ شود. همچنین در موارد لازم نیم‌فاصله حتماً رعایت شود. موارد روبه‌رو به عنوان مثال آورده می‌شود: قرن‌ها، می‌شود، گفته‌ایم، شده‌اند و...

۱۸- علائم نگارشی مانند: نقطه، ویرگول، نقطه‌ویرگول، دونقطه، علامت پرسش، علامت تعجب و... باید به کلمه قبل از خود چسبیده باشد و با کلمه‌ی بعدی یک فاصله داشته باشد. کلمات داخل پرانتز یا گیومه بدون فاصله با پرانتز یا گیومه‌های پیش و پس بیایند؛ برای مثال: (ادبیات) / «ادبیات». نقطه‌گذاری در پایان کلمات یا عبارات دارای پرانتز یا گیومه نیز پس از پرانتز یا گیومه انجام بگیرد؛ برای مثال: (محمدی، ۱۳۹۰: ۲۵) / «».

۱۹- پژوهشنامه در ویرایش و پذیرش مقالات آزاد است.

## فهرست مقالات

- ۱ ..... ▲ مطالعه‌ی تطبیقی عشق و سیاست در اشعار شیرکو بی‌کس و حمید مصدق.....  
تیمور مالمیر
- ۳۱ ..... ▲ بررسی و تحلیل اندیشه‌های شیرزاد حسن (براساس منتخب آثار داستانی وی).....  
یدالله پشبادی، حسن دادخواه، غلامرضا کریمی‌فرد
- ۵۱ ..... ▲ جستاری در اساطیر منظومه‌ی کردی مم (mam) و زین (zin).....  
شیرزاد طایفی، محسن رحیمی
- ۷۵ ..... ▲ بررسی زندگی، احوال و آثار الماس خان کندوله‌ای (بر پایه‌ی نسخه‌های خطی آثار او).....  
سید آرمان حسینی آباریکی
- ۱۱۳ ..... ▲ نظیره‌های گُردی خُمسه نظامی.....  
سیاوش مرشدی
- ۱۳۱ ..... ▲ لیکدان‌ه‌وی شیوازناسانه‌ی قوتابخانه‌کانی روانگه و کفری: به سه‌رنجدان به شیعری  
شیرکو بیکه‌س و له‌تیف هه‌لم‌ه‌ت .....  
به‌ختیار سه‌جادی
- ۱۶۷ ..... ▲ جوانیناسی و شیعری هیمن.....  
جه‌عفر قاره‌مانی، سه‌ید نه‌سه‌هد شیخ‌نه‌حمه‌دی